



Davranış Kuralları



VESUVIUS

Başkanın Mesajı



**Bu Kurallar,
ahlak kurallarına
ve uyuma
bağlılığımızı
vurgulamaktadır**

Sayın Meslektaşlarım

Vesuvius Davranış Kuralları, Vesuvius'un dünya çapındaki herhangi bir faaliyetinde istisnasız tüm çalışanlarından beklenen Vesuvius değerleri ve davranış standartlarını ortaya koymaktadır.

Bu Kurallar, etik kurallara bağlılığımızı ve hukuka uygunluğu vurgulamakta ve işimizin yürütülmesinde gerekli olan yasal ve etik davranış standartlarını ortaya koymaktadır. Vesuvius bünyesindeki herkes onun gereklerinin yerine getirilmesinden bireysel olarak sorumludur. Sürekli iş başarısı sadece finansal performansımızla değil, müşterilerimiz, iş ortaklarımız, çalışanlarımız, yatırımcılarımız ve yerel topluluklar ile birlikte çalışma şeklimizle de ölçülür.

Ticari işlerimizi daima Davranış Kuralların ilkelerine uygun bir biçimde sürdürmek zorundayız. Birçok durumda bu, dikkatle değerlendirilmiş bir muhakemenin uygulanmasını gerektirecektir ve eğer Kuralların anlamı veya kapsamı ile ilgili herhangi bir an tereddütte düşerseniz, amirinize veya diğer bir firma yetkilisine danışmalısınız. Kuralların tam anlamıyla ve ruhuyla uygulanmasındaki herhangi bir aksaklığı yönetime rapor etmekte tereddüt etmemelisiniz. Özel durumlarda ne yapacağınızdan emin değilseniz veya Kuralların ihlal edildiğini düşünüyorsanız, bunu dile getirme sorumluluğunuz olduğunu unutmayın. Bir endişeyi iyi niyetle rapor ettiğiniz için asla cezalandırılmayacak veya zarar görmeyeceksiniz. Rapor edenlere karşı misilleme yapanlara müsamaha gösterilmeyecektir.

Kurallar bunun nasıl olacağını açıklamakta ve 24 saat aktif ve gizli Çalışan Endişeleri Yardım Hattı ve web tabanlı raporlama imkanı ayrıntılarını içermektedir. Ahlak kuralları ve yüksek davranış standartları bugünün ticari dünyasında kritik önem taşımaktadır ve Vesuvius'un bu itibarı iş yönetiminin yüksek standartları için paha biçilmez bir kazançtır. Bu nedenle bu Davranış Kuralları çalışma şeklimizin merkezi olmalıdır.

Küresel işletmelerimizin tamamında evrensel bireysel ve kolektif davranış standartlarının uygulanması, Vesuvius'un haklı olarak gurur duyabileceğimiz bir grup olmasını sağlayacaktır.

François Wanecq

Değerlerimiz



Vesuvius'un beş kurumsal değeri, iş yerindeki günlük davranışlarımız için esastır. Bunlar bizi tutarlı davranışa yönlendirirler, grubun ortak kültürünün bir ifadesidirler, dış paydaşlarımıza grubun imajını tanıtırılar ve müşterilerimize verdiğimiz ticari sözü desteklemektedirler.

Değerlerimiz:

Yaratıcılık: Teknoloji ve kaliteye bağlılığımız, rekabetçi üstünlüğümüz için esastır. Yaratıcılık bize, performans artırma yoluyla değer üreten yenilikçi çözümleri ve sürekli iyileştirmeleri geliştirmemizi sağlar.

İş Birliği: İç ve dış iş birliğinin teşvik edilmesi, bize ortaklarımızla benzersiz çözümler üretmemizi sağlayan davranıştır. İş birliği sayesinde, her bir Vesuvius çalışanı kendisini meslektaşlarının ve müşterilerinin başarısına adanmıştır.

Güvenilirlik: Çözümlerimiz bizi, müşterilerimizin üretim süreçlerinin kritik bakış açılarına dahil etmektedir. Tutarlı ürünler ve hizmet sunmaya olan bağlılığımız, onların ihtiyaç duyduğu güvenilirlik düzeyini sunmaktadır.

Bütünlük: Sözümüzün temelinde, tüm Vesuvius çalışanlarının eylemleri ve sözlerinin güvenilirliği bulunmaktadır. Bütünlük, dürüstlük ve şeffaflık tüm alışverişlerimizde esastır.

Farklılıkları Benimsemek: Vesuvius yerel gelenekler ve yaşam için gerçek saygıya dayalı küresel bir şirkettir. Pek çok farklı kültürün bir arada yaşaması ile ortaya çıkan yaratıcılık potansiyelini takdir ediyor ve benimsiyoruz.

8 temel bölgeyi kapsamaktadır

Davranış kurallarımız 8 temel bölgeyi kapsamaktadır:



01 Sağlık, Güvenlik ve Çevre



02 Ticaret, Müşteriler, Ürünler ve Hizmetler



03 Rüşvetle Mücadele ve Yolsuzluk



04 Çalışanlar ve İnsan Hakları



05 Bildirim ve Yatırımcılar



06 Hükümet, Toplum ve Yerel Topluluklar



07 Çıkar Çatışmaları



08 Rakipler

01

Sağlık, Güvenlik ve Çevre



Sağlık, güvenlik ve çevresel konular yaygın yönetim sorumluluklarıdır. Faaliyetlerimizden etkilenen çalışanlarımız, müşterilerimiz, tedarikçilerimiz, taşeronlarımız, ziyaretçilerimiz, genel kamuoyu ve diğerlerinin sağlık ve emniyetini koruyacağız. Faaliyetlerimizin sağlık, güvenlik ve çevresel yönleriyle ilgili kamu endişeleri yapıcı bir şekilde çözüme kavuşturulmalıdır.

Bizler:

- Tüm çalışanlarımıza sağlıklı, güvenli ve emniyetli çalışma koşulları sağlayacağız.
- Sağlığımız, güvenliğimiz ve çevreye yönelik sorumluluklarımız ve yükümlülüklerimizi karşılamak için yeterli insan, maddi kaynaklar ve eğitim sağlayacağız.
- Geliştirme aşamasındaki yeni ürünlerin ve süreçlerin olası çevresel etkisini göz önünde bulunduracağız.
- İnsan sağlığını veya çevreyi olumsuz etkileyebilecek maddelerin açığa çıkarılmasını eğer pratik olarak mümkünse en aza indirecek, güvenli hale getirecek veya önleyeceğiz.
- Materyallerin, enerjinin ve diğer kaynakların dikkatli kullanımıyla atığı azaltacağız ve geri dönüşüm imkanlarını maksimuma çıkaracağız.
- Alkol ve uyuşturucu tüketimine ilişkin risklerden uzak bir çalışma ortamı sağlayacağız.

+ Daha Fazla Bilgi

Bu ilkeler Vesuvius için çalışan herkesin uymak zorunda olduğu Vesuvius Sağlık, Emniyet ve Çevre Politikaları tarafından desteklenmektedir.

02

Ticaret, Müşteriler,
Ürünler ve Hizmetler

Uzun vadeli, olumlu müşteri ilişkileri, hedeflerimize ulaşmak için gereklidir. Mevcut ve potansiyel müşteriler ve bayiler, distribütörler, tedarikçiler ve diğer iş ortakları ile çalışma aşamasında, bütünlüğe dair şüphe götürmez itibarımızı sürdürmek, hepsine adil, tutarlı ve karşılıklı saygı ve güven temelinde davranmak zorundayız.

Bizler:

- Güvenilir, güvenli, sürekli yüksek kaliteli ürünler sunacağız ve müşteri ihtiyaçlarını karşılayacağız.
- Yüksek kaliteli, güvenilir satış sonrası servis sunacağız.
- Vesuvius hakkında açık, özlü ve yararlı bilgiler sağlayacağız ve ürünlerimiz ve hizmetlerimiz hakkında yanlış veya yanıltıcı açıklamalar yapmaktan kaçınacağız.
- Tüm iş ilişkilerini, çıkar çatışmaları, hediyeler ve rüşvetlere ilişkin Grup politikalarına uygun olarak bağımsız biçimde yürüteceğiz.
- Başkalarının gizli bilgilerini koruyacağız ve herhangi bir uygunsuz iş etkinliği veya kişisel kazanç için değil, sadece verilen amaç için bu bilgileri kullanacağız.

03

Rüşvetle mücadele ve
Yolsuzluk

İşimizin yürütülmesinde herhangi bir yolsuzluk uygulamasına izin vermeyeceğiz.

Bu amaca ulaşmak için:

- Bayiler, tedarikçiler, ortak girişim ortakları veya diğerleri dahil olmak üzere, ne Vesuvius için çalışan ne de onun adına hareket eden veya onu temsil eden herhangi bir kişi, doğrudan veya dolaylı olarak, tedarikçiler veya Hükümet temsilcileri dahil olmak üzere herhangi bir uygunsuz iş avantajı sağlamak için herhangi bir kişiye rüşvet ya da teşvik gibi bir ödeme veya değerli herhangi bir şey teklif etmeyecektir.
- Bizim veya başkasının kişisel güvenliği risk altında değilse herhangi bir iş hızlandırma ödemesi yapmayacağız.
- Ağırhava ve konaklama süresinin uzatılmasına yönelik iştirakimiz her zaman normal iş etkinliğinin bir parçası olacak, tüm ilgili durumlar dikkate alınarak makul, orantılı ve uygun olacak ve rüşvet amaçlı bir algıya yol açmayacaktır.

+ Daha Fazla Bilgi

Bu ilkeler Rüşvetle Mücadele ve Yolsuzluk Politikalarımız ve ilgili Grup genelinde uyum girişimleri tarafından desteklenmektedir.

04



Çalışanlar ve İnsan Hakları

Çalışanlarla iyi niyetle ve bireyin onuruna saygı temelinde ilgilenilmelidir. Vesuvius faaliyet gösterdiği yerlerde uluslararası insan haklarını tanımaktadır ve faaliyetlerinde çocuk işçiliğinin kullanılmasına veya zorla çalıştırmaya izin vermeyecektir.

Bizler:

- Çalışanlarımızı dikkatlice dinleyeceğiz ve verimliliğin, iş kalitesinin ve istihdam koşullarının iyileştirilmesinde onları değerlendirmelere dahil edeceğiz.
- Irk, renk, milliyet, kültür, etnik köken, din, cinsiyet, cinsel eğilim, yaş, engellilik veya iş performansına ilişkin olmayan veya yürürlükteki yasalar tarafından yasaklanan herhangi bir diğer sebebe bakılmaksızın, personel alımı, eğitim, tanıtım, kariyer geliştirme, sonlandırma ve benzer istihdamla ilgili konuların adil, şeffaf ve bireysel yeteneğe, başarıya, deneyime ve davranışa bağlı olduğundan emin olacağız.
- Ayrımcılık ve tacize müsamaha göstermeyeceğiz.
- Çalışanlarımızın beden veya akıl sağlığını olumsuz etkilemeyen bir çalışma ortamı sağlayacağız.
- Mümkün olduğu ölçüde kendi beceri, deneyim ve iş başarısı ile orantılı çalışanları ödüllendireceğiz.
- Çalışanlarımızı etkileyen gelişmeleri ve Grubun vizyonu, hedefleri ve planlarını yakından izleyeceğiz.
- Çalışanlarla açık, dürüst ve saygılı bir şekilde iletişim kuracağız.
- İşle ilgili anlaşmazlıkları çözmek için etkili prosedürleri sürdüreceğiz.
- Çalışan kayıtlarını gizli tutacağız ve kişisel bilgileri sadece yasal iş amaçları için toplayacak, kullanacak ve açıklayacağız.

+ Daha Fazla Bilgi

Bu ilkeler İstihdam Politikalarımız ve İnsan Hakları Politikamız tarafından desteklenmektedir.

05



Bildirim ve Yatırımcılar

Vesuvius hissedarlarına aittir. Sürdürülebilir ve karlı büyüme göstermeyi ve hissedarlara değer sunmayı amaçlayarak sorumlu bir şekilde işimizi yürüteceğiz. Kaynakların kullanımını ihtiyatlı ve etkin hale getirerek Grubun varlıklarını muhafaza etmek ve korumak için özel ihtimam gösterilecektir.

Bizler:

- Üstlenilen işlemlerin ve işletmenin finansal pozisyonunu doğru ve adil olarak yansıtan ve bunların sağlam bir kontrol sistemi ile desteklendiği defterler ve kayıtlar tutacağız.
- Yatırımcılara düzenli olarak ve zamanında doğru finansal bilgi ve Grubun durumunun kolayca anlaşılabilirliği dengeli bir değerlendirme sunacağız.
- Kurumsal yönetim alanındaki en iyi uygulamalar ile ilgileneceğiz.
- Yatırımcıların yönetim veya grup işi ile ilgili sorularını açıkça yanıtlayacağız.
- Tüm yatırımcılara tutarlı ve adil davranacak ve bir yatırımcıya veya yatırımcılar sınıfına bir diğerinin pahasına avantaj sağlamaktan uzak duracağız.
- Görevlerimizi yerine getirirken, danışman ve denetçilerimizle ve yatırım topluluğuyla iletişim halindeyken samimi, dürüst ve profesyonel olacağız.
- Açıklanana kadar içerideki tüm bilgileri gizli tutacak ve asla Vesuvius hisselerinde ticaret yapmak için kullanılmayacak veya bu tür amaçlar için başkalarına kullanılmayacaktır.

+ Daha Fazla Bilgi

Bu ilkeler Yönetim Politikalarımız, Finansal Raporlama Politikalarımız ve Şirket Teminatları ve Şirket Sırlarının Yönetimine İlişkin Politika ile desteklenmektedir.

06



Hükümet, Toplum ve Yerel Topluluklar

Biz faaliyet gösterdiğimiz her yerde iyi bir kurumsal vatandaş olmanın arayışındayız. Siyasi etkinlikler ve vergi ödemeleri ile ilgili olanlar dahil olmak üzere, tüm ulusal ve yerel kanunlar, kanun ve tüzüklere uyacağız.

Bizler:

- Kendimizi yerel kültür ile ilgili olarak bilgilendireceğiz, Grup genelinde deneyimlerin paylaşımını teşvik edeceğiz, yerel topluluklar ile ilişkilerimizde uyarlanabilir, yenilikçi ve duyarlı olacağız.
- Bölgesel ve yerel meselelere, gelenek ve göreneklere saygı duyacak ve bunları dikkate alacağız.
- Bu Kurallarda belirtilen Rüşvet ve Yolsuzlukla Mücadele ilkeleri de dahil olmak üzere, yerel kanun ve yönetmeliklerle uyum içindeki tüm kamu işleri faaliyetlerinde etik davranacağız.

+ Daha Fazla Bilgi

Bu ilkeler İnsan Hakları Politikamız tarafından desteklenmektedir.

07



Çıkar Çatışmaları

Çalışanların, memurların ve yöneticilerin Grubun yüksek menfaatine uygun hareket etme görevi vardır ve pozisyonlarını bizzat kendilerine veya başkalarına kar getirmek için kullanamazlar veya Grubun yüksek menfaati aksine hareket edemezler. Grup çıkarlarıyla bağdaşmayan veya bağdaşmıyor gibi görünen veya görev performansımızı uygunsuz etkileyen kişisel çıkarlardan kaçınılmalıdır. Çıkar çatışmalarından kaçınmak her zaman mümkün değildir ve bu yüzden bir çalışanın veya aile bireylerinin ve yakın tanıdıklarının çıkarları Grubun çıkarlarıyla çeliştiği veya çelişebilecekleri önemli bir risk bulunduğu durumlarda, çalışan çatışma veya potansiyel çatışmayı doğrudan faaliyet yöneticisine derhal bildirmek zorundadır.

Çalışanlar asla:

- Yönetimden bu tarz bir ilişki için önceden onay almadan dış endişelerle, Grubuyla iş yaptığı veya yapabileceği veya rekabete girdiği, Grup adına olmayan finansal veya diğer ilişkilerle doğrudan veya dolaylı meşgul olmayacaktır.
- Yönetimden önceden onay almadan kendilerinin veya ilgili bir tarafın kişisel herhangi bir çıkarı olduğu herhangi bir işlemde Grubu temsil etmeyecektir.
- Gizli bilgileri uygunsuz şekilde ifşa etmeyecekler veya Grupla ilgili veya iş ortaklarına ilişkin gizli bilgileri kullanmayacaktır.
- Grupla rekabet etmeyecek veya rekabet etmeleri için başkalarına yardım etmeyecektir.
- Yönetim Kurulu üyesi Grup yönetimi tarafından onaylanmadığı ve Grup çıkarlarıyla çatışmadığı sabit bulunmadığı müddetçe, bir ticari işletmenin herhangi bir dış kurulunda görev almayacaktır.
- Herhangi bir iş ortağı veya rakipten kişisel kazanç için herhangi bir para istemeyecek veya kabul etmeyecektir.
- Bağımsızlıklarını veya mesleki kararlarını uygunsuz etkileyecek veya etkiler gibi görünecekse, herhangi bir iş ortağından veya rakipten parasal olmayan herhangi bir hediye, hizmet veya başka bir şey kabul etmeyecektir.

08

Rakipler



Güçlü bir şekilde ama dürüstçe rekabet edeceğiz ve yasal olmayan yollardan rekabet avantajı kazanmaya çalışmayacağız.

Bizler:

- Rakiplerimizle ticari açıdan asla (fiyatlar, kapasite, üretim, satış hacimleri, pazar payları, ticari strateji veya masrafları içeren) hassas bilgi alışverişinde bulunmayacağız.
- Uygunsuz yollarla bir rakip hakkında bilgi edinmekten sakınacağız.
- Asla kısıtlayıcı veya hileli ticari uygulamalar ile ilgilenmeyeceğiz veya herhangi bir piyasa konumunu suistimal etmeyeceğiz.
- Rakiplerimiz veya ürünleriyle ilgili yanlış veya yanıltıcı yorumlar veya iddialar ortaya atmak dahil olmak üzere, haksız rekabette bulunmaktan sakınacağız.

+ Daha Fazla Bilgi

Bu ilkeler Rekabet ve Antitröst Politikalarımız tarafından desteklenmektedir.

Açıkça İfade Etme



Etkili olduğundan Emin Olma

Nereden daha fazla bilgi alabilirim?

Çalışanlar, bu Kuralların, yasanın veya herhangi bir politikanın zorunlulukları veya ruhuyla bağdaşmayan davranış ve kararlar ile ilgili her endişeyi yönetimle görüşmeleri için teşvik edilmektedir. Lütfen yaşadığınız herhangi bir endişenizde ülkenizdeki yöneticinize, bir üst düzey yöneticiye veya bir hukuk departmanı üyesine dile getiriniz. Şahsen bildirilen tüm endişeler gizli tutulacaktır.

Şirket aynı zamanda bağımsız, gizli ve 24 saat aktif Çalışan Endişeleri Yardım Hattı ve çalışanların her türlü endişelerini kayıt altına alabileceği web tabanlı bir imkan sunmaktadır.

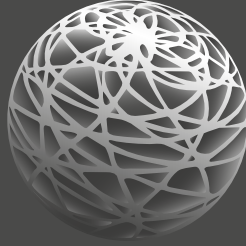
Hiçbir çalışan bir endişeyi iyi niyetle rapor ettiği için asla cezalandırılmayacak veya zarar görmeyecektir. Rapor edenlere karşı misilleme yapanlara münasama gösterilmeyecektir.

Ticari işlerimizi devamlı Davranış Kuralların ilkelerine uygun biçimde sürdürmeliyiz. Birçok durumda bu, dikkatle değerlendirilmiş bir muhakemenin kullanılmasını gerektirecektir. Eğer kuralların anlamı veya kapsamı ile ilgili herhangi bir an tereddüte düşerseniz, lütfen amirinize veya diğer bir firma yetkilisine danışınız.

Bu Kurallara uymayanların sonuçları para cezaları, cezalar, itibar zararı ve cezai sorumluluk açısından hem Vesuvius hem de onun bireysel çalışanları için çok ciddi olabilir. Bu Kuralların ihlalinin şüphe edildiği veya tespit edildiği durumlarda, uygun bir soruşturma yürütülecektir. Uygulanabildiği durumlarda, işten çıkarmaya kadar uzanan disiplin sonuçları dahil olmak üzere düzeltici adımlar atılacaktır.

Bu kurallar düzenli olarak gözden geçirilecektir. Bunlara uyulma şeklini de takip edeceğiz. Bu Kurallarla ilgili herhangi bir yorum Grup Genel Danışmanına iletilmelidir.

Destekleyici politikaların nüshalarını da içeren daha fazla bilgi için, lütfen Vesuvius Intraneti ziyaret ediniz veya hukuk departmanının yerel üyesine danışınız. Kuralların elektronik versiyonu www.vesuvius.com adresinde mevcuttur.



VESUVIUS

Vesuvius plc
165 Fleet Street
London EC4A 2AE

T +44 (0)20 7822 0000

www.vesuvius.com